

Bovie® SharkSkin Pencil Adapter
Electrosurgical Pencil Adapter

EN

REF SS95, SS95-1

QTY 20/Case

10 ft (3.05 m) tubing

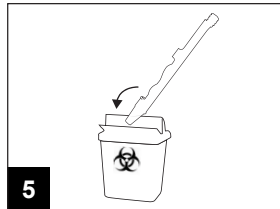
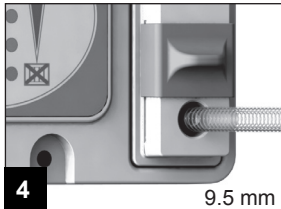
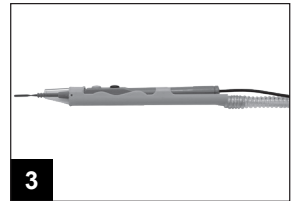
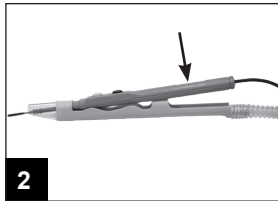
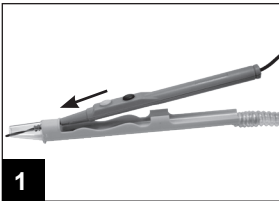
Indications For Use: Bovie® SharkSkin Pencil Adapter is an aspiration sheath that fits over an electrosurgical pencil body and leaves the tip or blade exposed. This device is considered an accessory to an electrosurgical unit (ESU). Bovie® SharkSkin Pencil Adapter removes surgical smoke during surgical procedures that uses an ESU for cutting and cauterizing tissue. This device is used in conjunction with a suction (vacuum) source.

Contraindication: This device is not to be used for microsurgery.

Precautions: For single use only. Do not reuse, reprocess, or re-sterilize. Reuse, reprocessing, or re-sterilization will compromise integrity of Bovie® SharkSkin Pencil Adapter and result in patient injury, illness, or death.

Instructions for Use: Using aseptic technique, open packaging and remove Bovie® SharkSkin Pencil Adapter onto the sterile field. Follow steps below.

Report complaints involving this device to complaint@symmetrysurgical.com or to your local distributor.



STERILE EO Rx ONLY



MD

<http://eifu.commed.com>

AU SPONSOR:
The OR Company Pty Ltd
1/32 Silkwood Rise
Carrum Downs
VIC 3201 Australia

CE
2797

EC REP

MDSS GmbH
Schiffgraben 41
D-30175 Hannover
Germany

European Commission requires that any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

Bovie®



Symmetry Surgical, Inc.
3034 Owen Drive, Antioch, TN 37013, USA
USA & Canada: 800.251.3000 Fax: 800.342.3272
Email: customerservice@symmetrysurgical.com
For International Inquiries: +1 615.964.5532
Email: internationalorders@symmetrysurgical.com

905293 Rev D 12/2021



CONMED Corporation
525 French Road, Utica, NY 13502-5994

Adaptateur pour crayon SharkSkin de Bovie®

Adaptateur pour crayon électrochirurgical

REF SS95, SS95-1

QTY 20/boîte

Tubulure de 3,05 m (10 pieds)

Indications : L'adaptateur pour crayon SharkSkin de Bovie® est une gaine d'aspiration qui s'adapte sur le corps d'un crayon électrochirurgical, tout en laissant la pointe ou la lame exposée. Ce dispositif est considéré comme un accessoire d'unité d'électrochirurgie (UEC). L'adaptateur pour crayon SharkSkin de Bovie® élimine la fumée chirurgicale durant les interventions chirurgicales utilisant une UEC pour la coupe et la cautérisation. Ce dispositif est utilisé conjointement avec une source d'aspiration (vide).

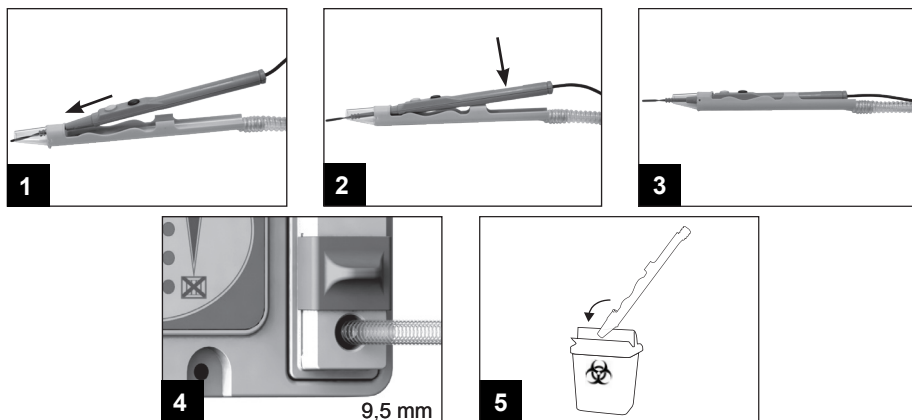
FR

Contre-indications : Ce dispositif ne doit pas être utilisée pour les micro-chirurgies.

Mises en garde : Réservé à un usage unique. Ne pas réutiliser, retraiter ni restériliser. La réutilisation, le retraitement ou la restérilisation risquent de compromettre l'intégrité de l'Adaptateur pour crayon SharkSkin de Bovie® et d'entraîner chez le patient des blessures, des maladies, voire la mort.

Mode d'emploi : En utilisant une technique aseptique, ouvrir l'emballage et retirer le Adaptateur pour crayon SharkSkin de Bovie® et le placer dans le champ stérile. Suivre les étapes suivantes.

Signaler les plaintes impliquant ce dispositif à complaint@symmetrysurgical.com ou au distributeur local.



STERILE EO

Rx ONLY



MD

<http://eifu.commed.com>

La Commission européenne exige que tout incident grave qui se produit en lien avec le dispositif doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre où réside l'utilisateur et/ou le patient.

AU SPONSOR:
The OR Company Pty Ltd
1/32 Silkwood Rise
Carrum Downs
VIC 3201 Australia

CE
2797

EC REP

MDSG GmbH
Schiffgraben 41
D-30175 Hannover
Allemagne

Bovie®



Symmetry Surgical, Inc.
3034 Owen Drive, Antioch, TN 37013, USA
USA & Canada: 800.251.3000 Fax: 800.342.3272
E-mail : customerservice@symmetrysurgical.com
For International Inquiries: +1 615.964.5532
Email: internationalorders@symmetrysurgical.com

905293 Rev D 12/2021



CONMED Corporation
525 French Road, Utica, NY 13502-5994

Bovie® SharkSkin adattatore per penna elettrochirurgica

Adattatore per penna elettrochirurgica

REF SS95, SS95-1 **QTY** 20/custodia

Tubo da 3,05 m (10 piedi)

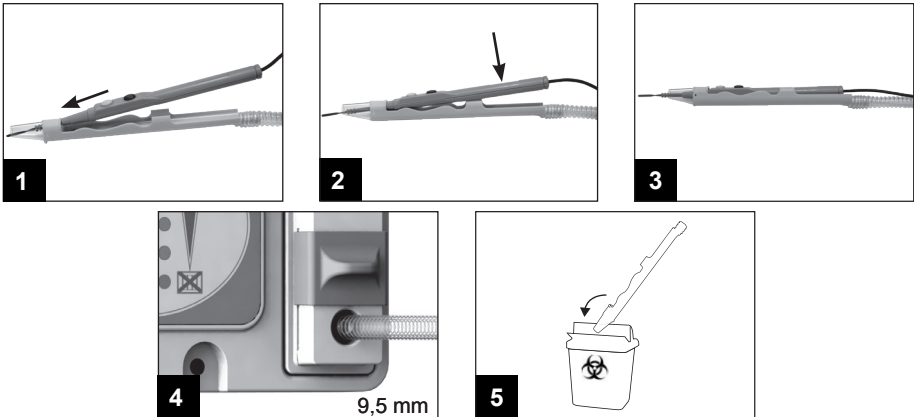
Indicazioni per l'uso: Bovie® SharkSkin adattatore per penna elettrochirurgica è una guaina di aspirazione da montare sul corpo di una penna elettrochirurgica e che lascia la punta o la lama esposte. Il dispositivo è considerato un accessorio di un'unità elettrochirurgica (ESU). Bovie® SharkSkin adattatore per penna elettrochirurgica rimuove i fumi chirurgici durante gli interventi chirurgici che prevedono l'uso di una ESU per il taglio e la cauterizzazione. Il presente dispositivo viene utilizzato congiuntamente a un'unità di aspirazione.

Controindicazioni: il presente dispositivo non deve essere utilizzato per la microchirurgia.

Precauzioni: esclusivamente monouso. Non riutilizzare, ricondizionare o sterilizzare. Il riutilizzo, il ricondizionamento o la risterilizzazione comprometteranno l'integrità di Bovie® SharkSkin adattatore per penna elettrochirurgica e determineranno lesioni per il paziente, patologie o persino la sua morte.

Istruzioni per l'uso: utilizzando una tecnica asettica, aprire la confezione e rimuovere Bovie® SharkSkin adattatore per penna elettrochirurgica ponendolo sul campo sterile. Seguire le fasi indicate qui di seguito.

Segnalare eventuali reclami relativi al dispositivo all'indirizzo complaint@symmetrysurgical.com o al distributore locale.



STERILE EO Rx ONLY



<http://eifu.commed.com>

AU SPONSOR:
The OR Company Pty Ltd
1/32 Silkwood Rise
Carrum Downs
VIC 3201 Australia

CE
2797

EC REP

MDSS GmbH
Schiffgraben 41
D-30175 Hannover
Germania

La Commissione Europea prevede che qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione all'uso del dispositivo debba essere segnalato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui risiede l'utente e/o il paziente.

Bovie®

 Symmetry Surgical, Inc.
3034 Owen Drive, Antioch, TN 37013, USA
USA & Canada: 800.251.3000 Fax: 800.342.3272
E-mail: customerservice@symmetrysurgical.com
For International Inquiries: +1 615.964.5532
Email: internationalorders@symmetrysurgical.com
905293 Rev D 12/2021



CONMED Corporation
525 French Road, Utica, NY 13502-5994

Bovie® SharkSkin Stiftadapter
Adapter für elektrochirurgischen Stift

DE

REF SS95, SS95-1 **QTY** 20/Behälter

Schlauch 3,05 m (10 Fuß)

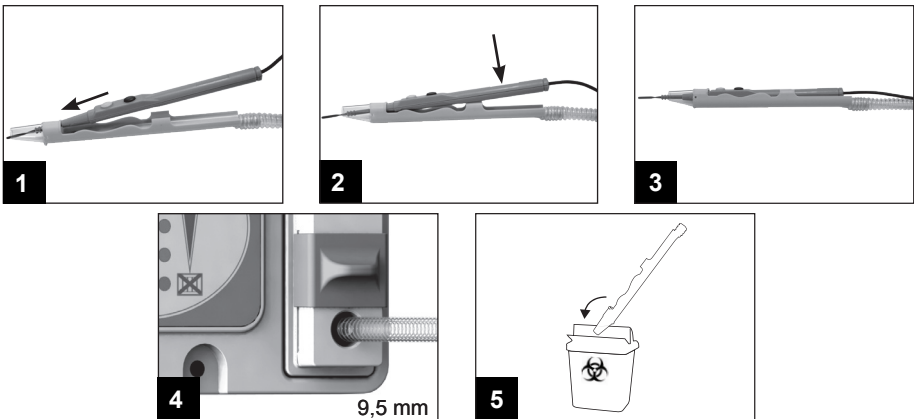
Indikationen: Der Bovie® SharkSkin Stiftadapter ist eine Absaughülse, die über einen elektrochirurgischen Stift passt und dabei die Spitze oder Klinge frei lässt. Diese Vorrichtung gilt als Zubehör zu einer elektrochirurgischen Einheit (ESU - electrosurgical unit). Während chirurgischer Eingriffe, bei denen ESUs zum Schneiden und Kauterisieren zum Einsatz kommen, entfernt der Bovie® SharkSkin Stiftadapter chirurgischen Rauch. Die Vorrichtung wird in Verbindung mit einem Sauggerät verwendet (Saugquelle).

Kontraindikationen: Die Vorrichtung darf nicht bei Mikrochirurgie verwendet werden.

Vorsichtsmaßnahmen: Nur für den Einmalgebrauch. Nicht wiederverwenden, wiederaufbereiten oder resterilisieren. Wiederverwendung, Wiederaufbereitung und Resterilisierung gefährden die Unversehrtheit des Bovie® SharkSkin Stiftadapters und führen zu Verletzung, Erkrankung oder Tod des Patienten.

Gebrauchsanweisung: Mittels aseptischer Technik die Packung öffnen, den Bovie® SharkSkin Stiftadapter herausnehmen und in ein steriles Feld legen. Folgende Schritte einhalten:

Beschwerden im Zusammenhang mit dieser Vorrichtung sind an complaint@symmetrysurgical.com oder an den zuständigen Vertriebshändler zu richten.



		STERILE EO	Rx ONLY	AU SPONSOR: The OR Company Pty Ltd 1/32 Silkwood Rise Carrum Downs VIC 3201 Australia	 2797
Die Europäische Kommission fordert, dass jeder schwerwiegende Vorfall, der sich im Zusammenhang mit dem Gerät ereignet hat, an den Hersteller und die zuständige Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Benutzer und/oder Patient niedergelassen ist, gemeldet wird.				MDSS GmbH Schiffgraben 41 D-30175 Hannover Deutschland	

Bovie®
Symmetry Surgical, Inc.
3034 Owen Drive, Antioch, TN 37013, USA
USA & Canada: 800.251.3000 Fax: 800.342.3272
Email: customerservice@symmetrysurgical.com
For International Inquiries: +1 615.964.5532
Email: internationalorders@symmetrysurgical.com
905293 Rev D 12/2021

CONMED Corporation
525 French Road, Utica, NY 13502-5994

Adaptador de lápiz Bovie® SharkSkin

Adaptador de lápiz electroquirúrgico

ES

REF SS95, SS95-1

QTY 20/estuche

Tubo de 3,05 m (10 ft)

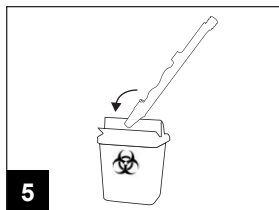
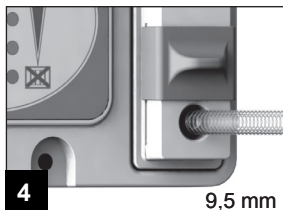
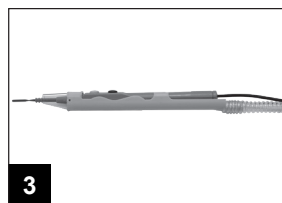
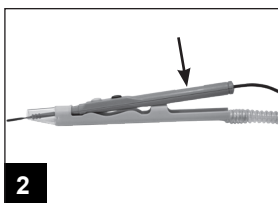
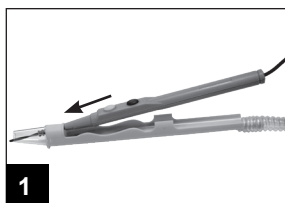
Indicaciones de uso: El adaptador de lápiz Bovie® SharkSkin es una funda de aspiración que se coloca sobre el lápiz electroquirúrgico, dejando la punta o la hoja expuestas. Este dispositivo se considera un accesorio para unidades electroquirúrgicas (UEQ). El adaptador de lápiz Bovie® SharkSkin elimina el humo quirúrgico durante los procedimientos quirúrgicos en los que se utilizan UEQ para realizar cortes y cauterizaciones. Este dispositivo se utiliza en combinación con una fuente de succión (vacío).

Contraindicaciones: Este dispositivo no debe utilizarse en microcirugías.

Precauciones: De un solo uso. No reutilizar, reprocesar ni reesterilizar. Si lo reutiliza, reprocesa o reesteriliza, pondrá en peligro la integridad del adaptador de lápiz Bovie® SharkSkin y podría causar lesiones, enfermedades o la muerte al paciente.

Instrucciones de uso: Empleando una técnica aséptica, abra el envoltorio y coloque el adaptador de lápiz Bovie® SharkSkin en el campo estéril. Siga los pasos indicados a continuación.

Informe acerca de problemas con este dispositivo a complaint@symmetrysurgical.com o a su distribuidor local.



		STERILE	EO	Rx ONLY	<p>AU SPONSOR: The OR Company Pty Ltd 1/32 Silkwood Rise Carrum Downs VIC 3201 Australia</p>	<p>CE 2797</p>
				MD		
<p>La Comisión Europea requiere que cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el dispositivo sea notificado al fabricante y la autoridad competente del Estado Miembro en el cual el usuario y/o paciente estén establecidos.</p>						

Bovie

Symmetry Surgical, Inc.
3034 Owen Drive, Antioch, TN 37013, USA
USA & Canada: 800.251.3000 Fax: 800.342.3272
Email: customerservice@symmetrysurgical.com
For International Inquiries: +1 615.964.5532
Email: internationalorders@symmetrysurgical.com
905293 Rev D 12/2021

CONMED Corporation
525 French Road, Utica, NY 13502-5994

Προσαρμογέας μολυβιού Bovie® SharkSkin

Προσαρμογέας ηλεκτροχειρουργικού μολυβιού

REF SS95, SS95-1

QTY 20/κιβώτιο

Σωλήνωση 10 ft (3,05 m)

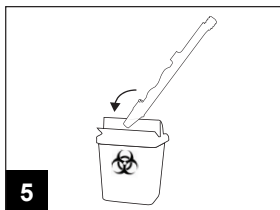
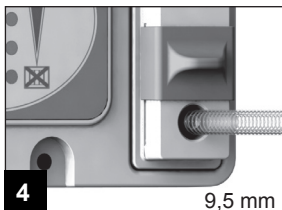
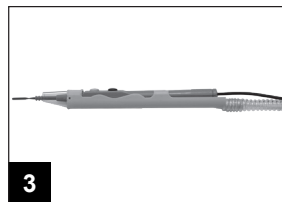
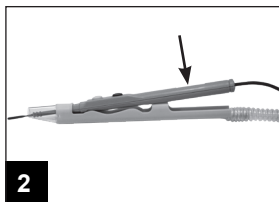
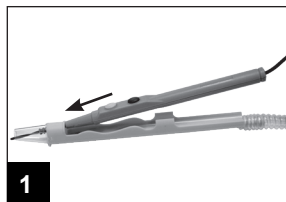
Ενδείξεις χρήσης: Ο προσαρμογέας μολυβιού Bovie® SharkSkin είναι ένα περιβλημα αναρρόφησης το οποίο εφαρμόζει επάνω από το σώμα ενός ηλεκτροχειρουργικού μολυβιού και αφήνει το άκρο ή τη λεπίδα εκτεθειμένα. Η συσκευή αυτή θεωρείται παρελκόμενο ηλεκτροχειρουργικής μονάδας (ESU). Ο προσαρμογέας μολυβιού Bovie® SharkSkin αφαιρεί τον χειρουργικό καπνό κατά τη διάρκεια χειρουργικών διαδικασιών που χρησιμοποιούν ESU για κοπή και καυτηρίαση ιστού. Αυτή η συσκευή χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με μια πηγή αναρρόφησης (κενού).

Αντενδείξεις: Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για μικροχειρουργική.

Προφυλάξεις: Για μία μόνο χρήση. Μην επαναχρησιμοποιείτε, μην επανεπεξεργάζεστε ούτε να επαναποστειρώνετε. Η επαναχρησιμοποίηση, επανεπεξεργασία ή επαναποστείρωση θα διακυβέυσουν την ακεραιότητα του προσαρμογέα μολυβιού Bovie® SharkSkin και θα οδηγήσουν σε τραυματισμό, ασθένεια ή τον θάνατο του ασθενούς.

Οδηγίες χρήσης: Χρησιμοποιώντας άσηπτη τεχνική, ανοίξτε τη συσκευασία και αφαιρέστε τον προσαρμογέα μολυβιού Bovie® SharkSkin επάνω στο στείρο πεδίο. Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα.

Αναφέρετε τυχόν παράπονα που αφορούν την παρούσα συσκευή στην ηλεκτρονική διεύθυνση complaint@symmetrysurgical.com ή στον διανομέα της περιοχής σας.



STERILE EO Rx ONLY



MD

<http://eifu.commed.com>

ΧΟΡΗΓΟΣ ΣΤΗΝ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ:
The OR Company Pty Ltd
1/32 Silkwood Rise
Carrum Downs
VIC 3201 Αυστραλία

CE
2797

EC REP

MDS GmbH
Schiffgraben 41
D-30175 Hannover
Γερμανία

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, κάθε σοβαρό περιστατικό που προκύπτει σε σχέση με τη χρήση της συσκευής θα πρέπει να αναφέρεται στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεται ο χρήστης ή/και ο ασθενής.

Bovie



Symmetry Surgical, Inc.
3034 Owen Drive, Antioch, TN 37013, ΗΠΑ
ΗΠΑ & Καναδάς: 800.251.3000 Φαξ: 800.342.3272
Email: customerservice@symmetrysurgical.com
Για διεθνείς ερωτήσεις: +1 615.964.5532
Email: internationalorders@symmetrysurgical.com

905293 Rev D 12/2021



CONMED Corporation
525 French Road, Utica, NY 13502-5994

Adaptador de lápis Bovie® SharkSkin

Adaptador de lápis eletrocirúrgico

PT

REF SS95, SS95-1 **QTY** 20/Embalagem

Tubagem de 3,05 m (10 ft)

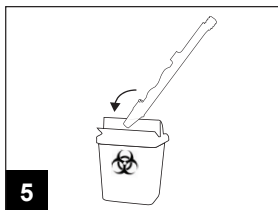
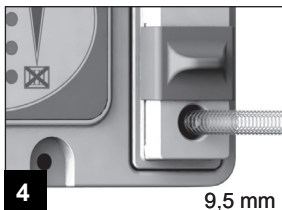
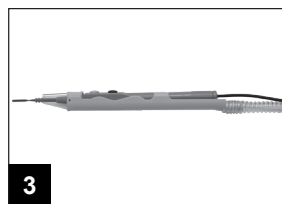
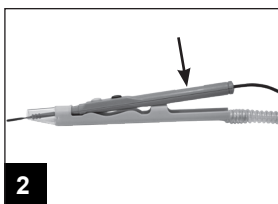
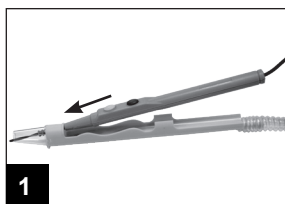
Indicações de utilização: O adaptador de lápis Bovie® SharkSkin é uma bainha de aspiração que se encaixa no corpo de um lápis eletrocirúrgico e deixa a ponta ou lâmina exposta. Este dispositivo é considerado um acessório de uma unidade eletrocirúrgica (ESU). O adaptador de lápis Bovie® SharkSkin remove o fumo cirúrgico durante procedimentos cirúrgicos que utilizam ESU para cortar e cauterizar. Este dispositivo é utilizado em conjunto com uma fonte de sucção (vácuo).

Contraindicação: Este dispositivo não se destina a utilização em microcirurgia.

Precauções: Para uma única utilização. Não reutilize, reprocesse ou reesterilize. A reutilização, o reprocessamento ou a reesterilização irão comprometer a integridade do adaptador de lápis Bovie® SharkSkin e resultará em lesões, doença ou morte do doente.

Instruções de utilização: Utilizando uma técnica asséptica, abra a embalagem e remova o adaptador de lápis Bovie® SharkSkin no campo estéril. Siga os passos abaixo.

Comunique as queixas relacionadas com este dispositivo através de complaint@symmetrysurgical.com ou ao seu distribuidor local.



STERILE EO Rx ONLY



MD

<http://eifu.commed.com>

AU SPONSOR:
The OR Company Pty Ltd
1/32 Silkwood Rise
Carrum Downs
VIC 3201 Australia

CE
2797

EC REP

MDSS GmbH
Schiffgraben 41
D-30175 Hannover
Alemanha

A Comissão Europeia exige que todos os incidentes sérios que tenham ocorrido relacionados com a utilização devam ser comunicados ao fabricante e à autoridade competente do Estado Membro no qual o utilizador e/ou doente está estabelecido.

Bovie



Symmetry Surgical, Inc.
3034 Owen Drive, Antioch, TN 37013, USA
USA & Canada: 800.251.3000 Fax: 800.342.3272
Email: customerservice@symmetrysurgical.com
For International Inquiries: +1 615.964.5532
Email: internationalorders@symmetrysurgical.com

905293 Rev D 12/2021



CONMED Corporation
525 French Road, Utica, NY 13502-5994

Adaptador de caneta Bovie® SharkSkin

Adaptador de caneta eletrocirúrgica

PT-BR

REF SS95, SS95-1 **QTY** 20/Embalagem

Tubo de 10 pés (3,05 m)

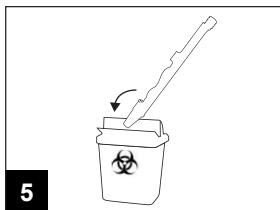
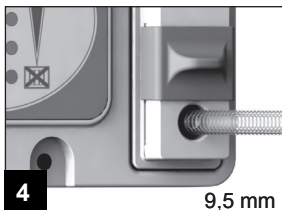
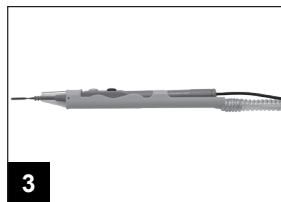
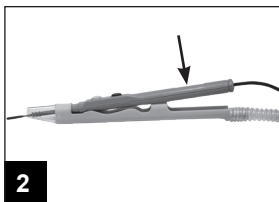
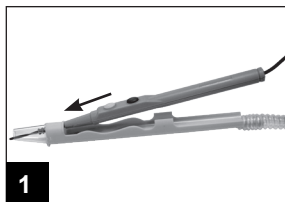
Indicações de uso: O adaptador de caneta eletrocirúrgica Bovie® SharkSkin é uma bainha de aspiração que se encaixa ao longo do corpo de uma caneta eletrocirúrgica, deixando a ponta ou a lâmina exposta. Este dispositivo é considerado um acessório de uma unidade eletrocirúrgica (ESU). O adaptador de caneta Bovie® SharkSkin remove a fumaça cirúrgica durante procedimentos cirúrgicos que usam ESU para corte e cauterização de tecido. Este dispositivo é usado juntamente com uma fonte de sucção (vácuo).

Contraindicação: Este dispositivo não deve ser usado em microcirurgia.

Precauções: Este é um dispositivo de uso único. Não reutilize, reprocesse nem reesterilize. A reutilização, o reprocessamento ou a reesterilização comprometerá a integridade do adaptador de caneta Bovie® SharkSkin e causará lesões, doença ou morte do paciente.

Instruções de uso: Usando uma técnica asséptica, abra a embalagem, remova o adaptador de caneta eletrocirúrgica Bovie® SharkSkin e coloque-o no campo estéril. Siga as etapas a seguir.

Quaisquer reclamações envolvendo este dispositivo devem ser enviadas a complaint@symmetrysurgical.com ou ao seu distribuidor local.



PATROCINADOR DA AU:
The OR Company Pty Ltd
1/32 Silkwood Rise
Carrum Downs
VIC 3201 Austrália

CE
2797

EC REP

MDSG GmbH
Schiffgraben 41
D-30175 Hannover
Alemanha

A Comissão Europeia exige que qualquer incidente grave ocorrido em relação ao dispositivo seja relatado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-membro em que o usuário e/ou paciente esteja estabelecido.

Bovie®



Symmetry Surgical, Inc.
3034 Owen Drive, Antioch, TN 37013, EUA
EUA e Canadá: 800.251.3000 Fax: 800.342.3272
E-mail: customerservice@symmetrysurgical.com
Para consultas internacionais: +1 615.964.5532
E-mail: internationalorders@symmetrysurgical.com
905293 Rev. D 12/2021



CONMED Corporation
525 French Road, Utica, NY 13502-5994

Bovie® Adapter voor SharkSkin-stift
 Adapter voor elektrochirurgische stift

NL

REF SS95, SS95-1

QTY 20/Cassette

3,05 m (10 ft) slangen

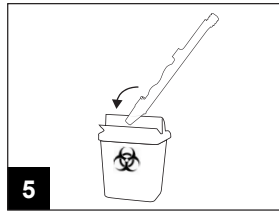
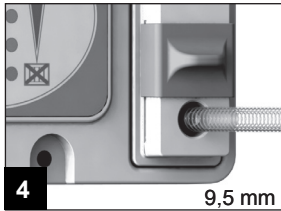
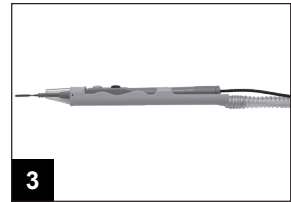
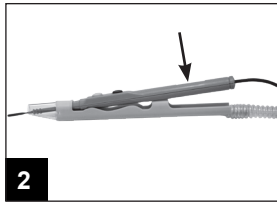
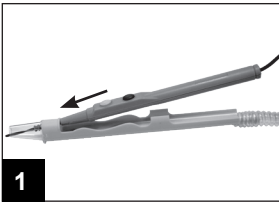
Indicaties voor gebruik: Bovie® Adapter voor SharkSkin-stift is een aspiratieschede die over een elektrochirurgische stift past en de punt of het mes bloot laat. Dit instrument is een toebehoren van een elektrochirurgisch apparaat (electrosurgical unit, ESU). Bovie® Adapter voor SharkSkin-stift verwijdert chirurgische rook bij chirurgische procedures waarbij gebruik gemaakt wordt van chirurgische apparatuur voor snijden en dichtschroeien. Dit instrument wordt samen met een afzuiger (vacuüm) gebruikt.

Contra-indicaties: Dit instrument dient niet gebruikt te worden voor microchirurgie.

Voorzorgsmaatregelen: Uitsluitend voor eenmalig gebruik. Niet hergebruiken, recycleren of opnieuw steriliseren. Hergebruiken, recycleren of opnieuw steriliseren tast de integriteit van de Bovie® Adapter voor SharkSkin-stift aan en kan leiden tot patiëntletsel, ziekte of de dood.

Gebruiksaanwijzing: Gebruik een aseptische techniek om de verpakking te openen en de Bovie® Adapter voor SharkSkin-stift uit de verpakking in het steriele veld te brengen. Volg onderstaande stappen.

Meld klachten over dit apparaat aan complaint@symmetrysurgical.com of aan uw lokale verdeler.



STERILE EO Rx ONLY



MD

<http://eifu.commed.com>

AU SPONSOR:
 The OR Company Pty Ltd
 1/32 Silkwood Rise
 Carrum Downs
 VIC 3201 Australia

CE
 2797

EC REP

MDSS GmbH
 Schiffgraben 41
 D-30175 Hannover
 Duitsland

De Europese commissie stelt de eis dat elk ernstig incident dat zich in verband met het gebruik van het hulpmiddel heeft voorgedaan, moet worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of patiënt is gevestigd.

Bovie®

Symmetry Surgical, Inc.
 3034 Owen Drive, Antioch, TN 37013, USA
 USA & Canada: 800.251.3000 Fax: 800.342.3272
 Email: customerservice@symmetrysurgical.com
 For International Inquiries: +1 615.964.5532
 Email: internationalorders@symmetrysurgical.com
 905293 Rev D 12/2021

CONMED Corporation
 525 French Road, Utica, NY 13502-5994

Bovie® SharkSkin penadapter

Elektrokirurgisk penadapter

DA

REF SS95, SS95-1

QTY 20/Hylster

3,05 m (10 fod) rø

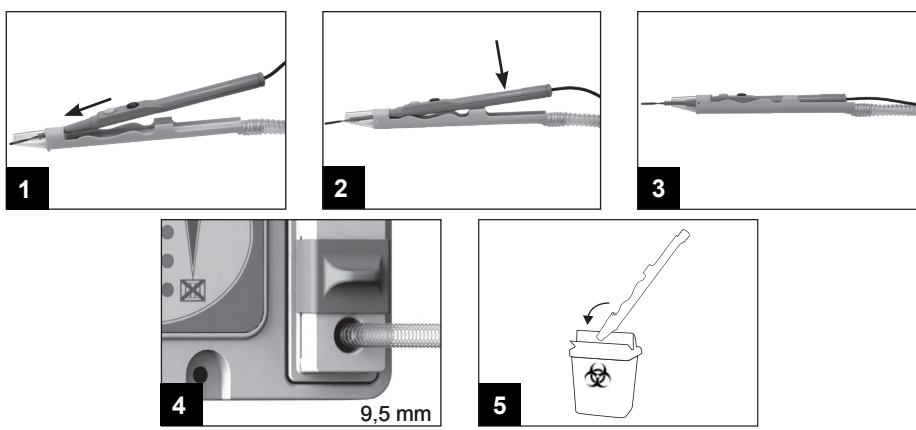
Anvendelsesindikationer: Bovie® SharkSkin penadapter er en aspirationsskede, som passer uden på skaftet af en elektrokirurgisk pen og efterlader spidsen eller bladet blottet. Denne anordning anses for at være et tilbehør til en elektrokirurgist enhed (ESU). Bovie® SharkSkin penadapter fjerner kirurgisk røg under kirurgiske procedurer, som anvender ESU til skærearbejde og kauterisering. Denne anordning anvendes sammen med en sugenhed (vakuum).

Kontraindikation: Denne anordning må ikke bruges til mikrokirurgi.

Forholdsregler: Kun til engangsbrug. Den må ikke genanvendes, genforarbejdes eller resteriliseres. Genanvendelse, genforarbejdning eller resterilisering vil kompromittere integriteten af Bovie® SharkSkin penadapter og medføre patientskade, sygdom eller død.

Brugervejledning: Åbn pakningen ved brug af aseptisk teknik, og tag Bovie® SharkSkin penadapter til det sterile felt. Følg trinene nedenfor.

Rapportér klager vedrørende denne anordning til complaint@symmetrysurgical.com eller til din lokale distributør.



	STERILE EO	Rx ONLY	CE 2797
	MD	http://eifu.commed.com	
<p>Europa-Kommissionen kræver, at enhver alvorlig hændelse, der er forekommet i forbindelse med brug af udstyret, skal indberettes til producenten og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren og/eller patienten er bor.</p>			<p>AU SPONSOR: The OR Company Pty Ltd 1/32 Silkwood Rise Carrum Downs VIC 3201 Australia</p>
			<p>MDSS GmbH Schiffgraben 41 D-30175 Hannover Tyskland</p>

Bovie®

Symmetry Surgical, Inc.
3034 Owen Drive, Antioch, TN 37013, USA
USA & Canada: 800.251.3000 Fax: 800.342.3272
Email: customerservice@symmetrysurgical.com
For International Inquiries: +1 615.964.5532
Email: internationalorders@symmetrysurgical.com
905293 Rev D 12/2021

CONMED Corporation
525 French Road, Utica, NY 13502-5994

Bovie® SharkSkin adapter för penna

Adapter för diatermipenna

REF SS95, SS95-1 **QTY** 20/förpackning

3,05 m (10 ft) slang

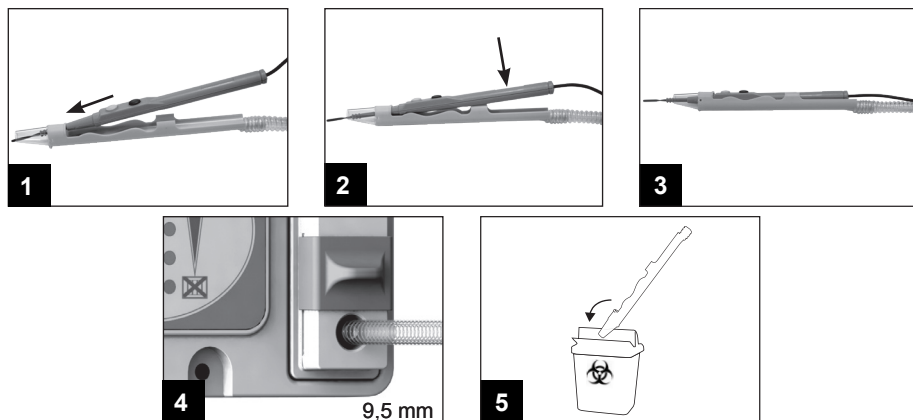
Indikationer för användning: Bovie® SharkSkin adapter för penna är ett aspirationsskydd som passar över ramen på en diatermipenna och lämnar spetsen eller bladet exponerat. Denna utrustning betraktas som tillbehör till elektrokirurgisk utrustning (EKU). Bovie® SharkSkin adapter för penna används för att avlägsna kirurgisk rök under kirurgiska ingrepp som använder EKU för att skära och kauterisera. Utrustningen används tillsammans med en insugningskälla (vakuumpåsa).

Kontraindikationer: Denna anordning får inte användas för mikrokirurgi.

Försiktighetsåtgärder: Endast för engångsbruk. Får inte återanvändas, upparbetas eller omsteriliseras. Återanvändning, upparbetning eller omsterilisering äventyrar integriteten hos Bovie® SharkSkin adapter för penna och leder till patientskada, sjukdom eller dödsfall.

Bruksanvisning: Använd aseptisk teknik, öppna förpackningen och placera Bovie® SharkSkin adapter för penna i det sterila fältet. Följ stegen nedan.

Rapportera klagomål som involverar den här enheten till complaint@symmetryurgical.com eller till din lokala distributör.



STERILE EO Rx ONLY



MD

<http://eifu.commed.com>

AU SPONSOR:
The OR Company Pty Ltd
1/32 Silkwood Rise
Carrum Downs
VIC 3201 Australia

CE
2797

EC REP

MDSS GmbH
Schiffgraben 41
D-30175 Hannover
Tyskland

Enligt den Europeiska Unionens regler måste varje allvarig incident som har inträffat i samband med användning av enheten rapporteras till tillverkaren och relevant myndighet i det land där användaren och/eller patienten är verksam.

Bovie®



Symmetry Surgical, Inc.
3034 Owen Drive, Antioch, TN 37013, USA
USA & Canada: 800.251.3000 Fax: 800.342.3272
Email: customerservice@symmetryurgical.com
For International Inquiries: +1 615.964.5532
Email: internationalorders@symmetryurgical.com
905293 Rev D 12/2021



CONMED Corporation
525 French Road, Utica, NY 13502-5994

Bovie® SharkSkin -kynän sovitin

Sähkökirurgisen kynän sovitin

REF SS95, SS95-1

QTY 20/laatikko

10 jalan (3,05 m) letku

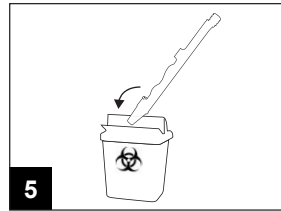
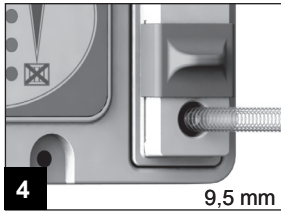
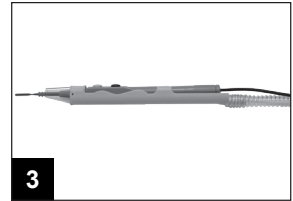
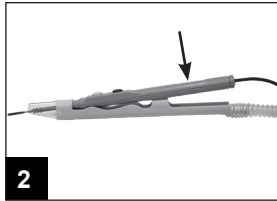
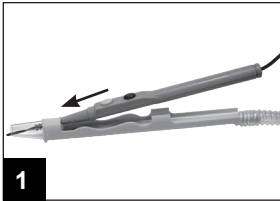
Käyttöohjeet: Bovie® SharkSkin -kynän sovitin on aspirointiholkki, joka sopii sähkökirurgisen kynän runkoon ja jättää kärjen tai terän paljaaksi. Tämä laite katsotaan sähkökirurgisen yksikön (ESU) lisävarusteeksi. Bovie® SharkSkin -kynän sovitin poistaa kirurgista savua sellaisten kirurgisten toimenpiteiden aikana, joissa käytetään ESU-yksikköä kudoksen leikkaukseen ja polttoon. Tätä laitetta käytetään yhdessä imun (tyhjiön) lähteen kanssa.

Vasta-aiheet: Tätä laitetta ei saa käyttää mikrokirurgiaan.

Varotoimet: Vain kertakäyttöön. Ei saa käyttää, käsitellä tai steriloida uudelleen. Uudelleenkäyttö, -käsittely tai -sterilointi vaarantaa Bovie® SharkSkin -kynän sovittimen eheyden ja johtaa potilasvamman, sairauteen tai kuolemaan.

Käyttöohjeet: Aseptista menetelmää käyttäen avaa pakkaus ja siirrä Bovie® SharkSkin -kynän sovitin steriiliin kenttään. Suorita alla olevat vaiheet.

Ilmoita tähän laitteeseen liittyvistä reklamaatioista osoitteeseen complaint@symmetrysurgical.com tai paikalliselle jälleenmyyjälle.



STERILE EO

Rx ONLY



MD

<http://eifu.commed.com>

Euroopan komissio edellyttää, että kaikki laitteeseen liittyvät vakavat tapahtumat ilmoitetaan valmistajalle ja sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjä ja/tai potilas on kirjoilla.

AU-SPONSORI:
The OR Company Pty Ltd
1/32 Silkwood Rise
Carrum Downs
VIC 3201 Australia

CE
2797

EC REP

MDS5 GmbH
Schiffgraben 41
D-30175 Hannover
Saksa

Bovie®



Symmetry Surgical, Inc.
3034 Owen Drive, Antioch, TN 37013, Yhdysvallat
Yhdysvallat ja Kanada: 800.251.3000 Faksi: 800.342.3272
Sähköposti: customerservice@symmetrysurgical.com
Kansainväliset tiedustelut: +1 615.964.5532
Sähköposti: internationalorders@symmetrysurgical.com

905293 Rev D 12/2021



COMMED Corporation
525 French Road, Utica, NY 13502-5994

Bovie® SharkSkin-stiftadapter

Elektrokirurgisk stiftadapter

NO

REF SS95, SS95-1

QTY 20/Case

10 ft (3,05 m) slange

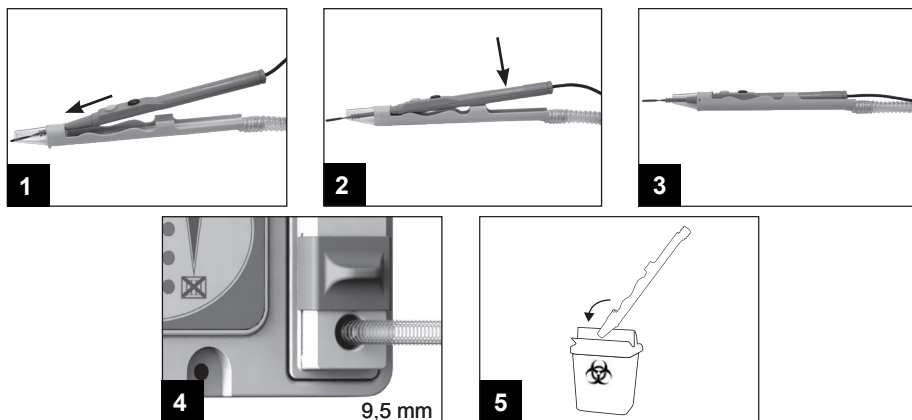
Bruksindikasjoner: Bovie® SharkSkin-stiftadapter er en aspirasjonshylse som passer over en elektrokirurgisk stift, slik at spissen eller bladet er eksponert. Denne enheten anses som et tilbehør til en elektrokirurgisk enhet (ESU). Bovie® SharkSkin-stiftadapter fjerner kirurgisk røyk i løpet av kirurgiske prosedyrer som bruker ESU for kutting og kauterisering av vev. Denne enheten brukes sammen med en sugekilde (vakuump).

Kontraindikasjon: Denne enheten skal ikke brukes for mikrokirurgi.

Forholdsregler: Kun for engangsbruk. Må ikke gjenbrukes, reposseseres eller resteriliseres. Gjenbruk, repossesering eller resterilisering vil skade integriteten til Bovie® SharkSkin-stiftadapter og føre til pasientskade, sykdom eller død.

Bruksanvisning: Bruk aseptisk teknikk for å åpne pakningen, og fjern Bovie® SharkSkin-stiftadapter på det sterile feltet. Følg trinnene nedenfor.

Klager vedrørende denne enheten skal rapporteres til complaint@symmetrysurgical.com eller til den lokale distributøren.



AU SPONSOR:
Selskapet eller selskapet
(varemerkebeskyttet)
1/32 Silkwood Rise
Carrum Downs
VIC 3201, Australia

CE
2797

EC REP

MDSS GmbH
Schiffgraben 41
D-30175 Hannover
Tyskland

EU-kommisjonen krever at enhver alvorlig hendelse som har oppstått i forbindelse med enheten, må rapporteres til produsenten og pågældende myndighet i landet der brukeren og/eller pasienten har fast tilholdssted.

Bovie®



Symmetry Surgical, Inc.
3034 Owen Drive, Antioch, TN 37013, USA
USA og Canada: 800.251.3000 Faks: 800.342.3272
E-post: customerservice@symmetrysurgical.com
For forespørsler fra andre land enn USA: +1 615.964.5532
E-post: internationalorders@symmetrysurgical.com

905293 Rev D 12/2021



CONMED Corporation
525 French Road, Utica, NY 13502-5994

Bovie® SharkSkin 刀笔适配器

电外科刀笔适配器

REF SS95, SS95-1

10 ft (3.05 m) 管路

QTY 20/ 例

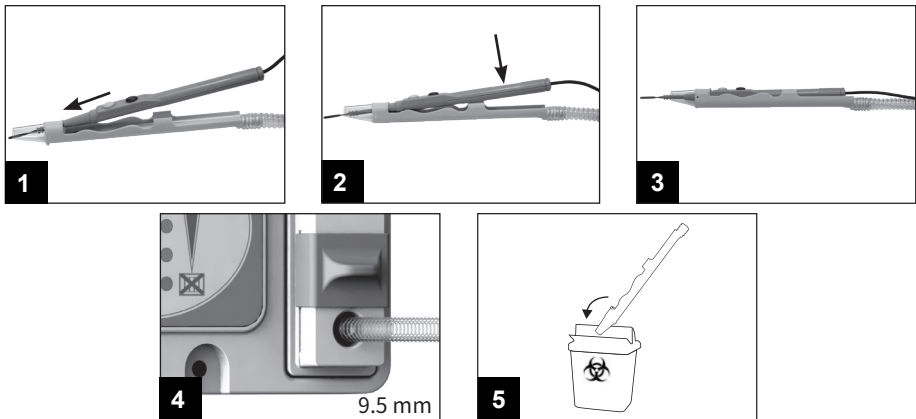
适用范围：Bovie® SharkSkin 刀笔适配器是一种抽吸鞘，安装在电外科笔刀主体上，使尖头或刀刃暴露于外。本装置属于电外科单元(ESU)的一个附件。Bovie® SharkSkin 刀笔适配器在使用 ESU 进行切割和烧灼组织的外科手术期间消除烟雾。本装置与抽吸（真空）源配合使用。

禁忌症：本装置不得用于显微外科手术。

注意事项：仅限一次性使用。不得重复使用、再处理或重复灭菌。重复使用、再处理或重复灭菌将损害 Bovie® SharkSkin 刀笔适配器的完整性并导致患者受伤、患病或死亡。

使用说明：使用无菌技术，打开包装，然后将 Bovie® SharkSkin 刀笔适配器取出放到无菌区中。执行下列步骤。

将涉及此设备的投诉报告给 complaint@symmetrysurgical.com 或当地经销商。



		STERILE EO	Rx ONLY	AU 申办方： OR Company Pty Ltd 1/32 Silkwood Rise Carrum Downs VIC 3201 Australia	 2797
				EC REP MDSS GmbH Schiffgraben 41 D-30175 Hannover 德国	
http://eifu.commed.com				欧盟委员会要求，与设备相关的任何严重事件都应报告给建立用户和 / 或患者的成员国的制造商和主管当局。	

Bovie

Symmetry Surgical 有限公司
 3034 Owen Drive, Antioch, TN 37013, USA
 美国和加拿大：800.251.3000 传真：800.342.3272
 电子邮件：customerservice@symmetrysurgical.com
 有国际查询：+1 615.964.5532
 电子邮件：internationalorders@symmetrysurgical.com
 905293 修订版 D 12/2021

CONMED Corporation
 525 French Road, Utica, NY 13502-5994

Bovie® SharkSkin ペンシル用アダプター
電気外科ペンシル用アダプター

適応: Bovie® SharkSkin ペンシル用アダプターは吸引用シースで、電気手術ペンシル本体に装着すると先端もしくは刃が露出状態となります。本機器は電気手術器 (ESU) のアクセサリとみなされます。Bovie SharkSkin ペンシル用アダプターは、組織の切開および焼灼に ESU を使用する外科的処置の際、生じる煙を除去します。本機器は吸引 (減圧) 源に接続して使います。

JA

REF SS95, SS95-1

QTY 20/ケース

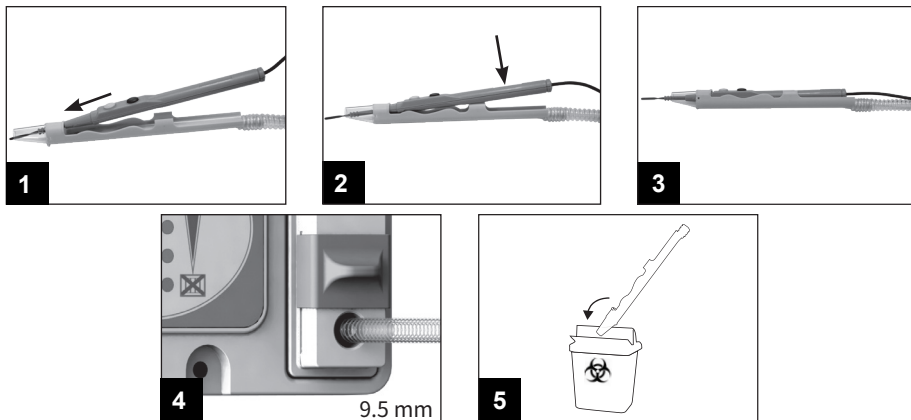
10 ft (3.05 m) のチューブ

禁忌: 本機器は、顕微鏡手術での使用はできません。

注意事項: 単回使用。再使用、再処理、再滅菌はしないでください。再使用、再処理、再滅菌すると of Bovie® SharkSkin ペンシル用アダプターの完全性が損なわれ、患者の傷害、疾病、あるいは死亡を引き起こします。

使用方法: 無菌的に包装を開封し、Bovie® SharkSkin ペンシル用アダプターを滅菌野に出します。下記の手順に従ってください。

本機器に関する苦情は complaint@symmetrysurgical.com もしくは最寄りの代理店までお寄せください。



		STERILE EO	Rx ONLY	AU スポンサー : The OR Company Pty Ltd 1/32 Silkwood Rise Carrum Downs VIC 3201 オーストラリア	CE 2797 EC REP MDSS GmbH Schiffgraben 41 D-30175 Hannover ドイツ
			MD	http://eifu.commed.com 欧州委員会では、機器に関連して生じた重大な事故について、ユーザーまたは患者が属する加盟国の製造業者および管轄当局に報告することを求めています。	

Bovie®

Symmetry Surgical, Inc.
 3034 Owen Drive, Antioch, TN 37013, 米国
 米国およびカナダ : 800.251.3000 ファックス : 800.342.3272
 電子メール : customerservice@symmetrysurgical.com
 外国からのお問い合わせ : +1 615.964.5532
 電子メール : internationalorders@symmetrysurgical.com
 905293 改訂 D 12/2021

CONMED Corporation
 525 French Road, Utica, NY 13502-5994

Adapter noża Bovie® SharkSkin

Adapter noża elektrochirurgicznego

PL

REF SS95, SS95-1 **QTY** 20/opakowanie

Dren 10 stóp (3,05 m)

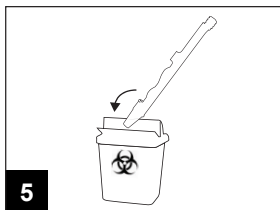
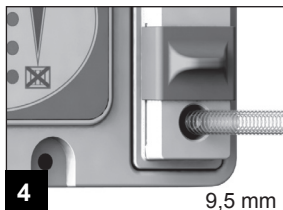
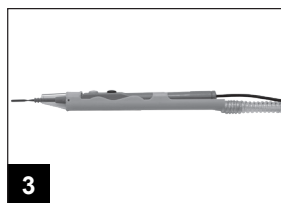
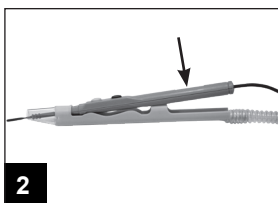
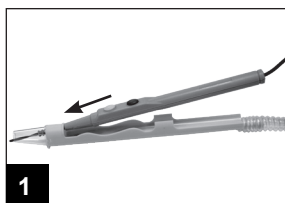
Przeznaczenie: Adapter noża Bovie® SharkSkin jest osłoną do aspiracji, która jest nałożona na nóż elektrochirurgiczny i pozostawia jego końce lub ostrze odsłonięte. Urządzenie zalicza się do akcesoriów jednostki elektrochirurgicznej (ESU). Adapter noża Bovie® SharkSkin usuwa dym chirurgiczny podczas operacji wymagających ESU dla nacinania i kauteryzacji tkanek. Urządzenia używa się razem z pompą ssącą (próżniową).

Przeciwwskazania: Urządzenia nie należy używać w mikrochirurgii.

Środki ostrożności: Wyrób przeznaczony wyłącznie do jednorazowego użytku. Nie należy używać ponownie, przystosowywać do ponownego użycia ani sterylizować ponownie. Ponowne użycie, przystosowywanie do ponownego użycia lub ponowna sterylizacja spowoduje naruszenie integralności adaptera noża Bovie® SharkSkin i doprowadzi do obrażeń, choroby lub zgonu pacjenta.

Instrukcja obsługi: Otworzyć adapter noża Bovie® SharkSkin z zastosowaniem techniki aseptycznej w polu sterylnym. Wykonać kolejno następujące czynności.

Reklamacje związane z tym urządzeniem należy zgłaszać pod adresem complaint@symmetrysurgical.com lub do lokalnego dystrybutora.



STERILE EO Rx ONLY



MD

<http://eifu.commed.com>

SPONSOR AU:
The OR Company Pty Ltd
1/32 Silkwood Rise
Carrum Downs
VIC 3201 Australia

CE
2797

EC REP

MDSS GmbH
Schiffgraben 41
D-30175 Hannover
Niemy

Komisja Europejska wymaga, aby każde poważne zdarzenie, do którego doszło w związku z wyrobem, zgłosić producentowi oraz właściwej instytucji w swoim kraju członkowskim będącym miejscem zamieszkania użytkownika i (lub) pacjenta.

Bovie®



Symmetry Surgical, Inc.
3034 Owen Drive, Antioch, TN 37013, USA
USA i Canada: 800.251.3000 Fax: 800.342.3272
Email: customerservice@symmetrysurgical.com
Zapytania z zagranicy: +1 615.964.5532
Email: internationalorders@symmetrysurgical.com

905293 Rev D 12/2021



CONMED Corporation
525 French Road, Utica, NY 13502-5994

Bovie® SharkSkin Kalem Adaptörü Elektrocerrahi Kalem Adaptörü

REF SS95, SS95-1 **QTY** 20/Muhafaza
10 ft (3,05 m) hortum

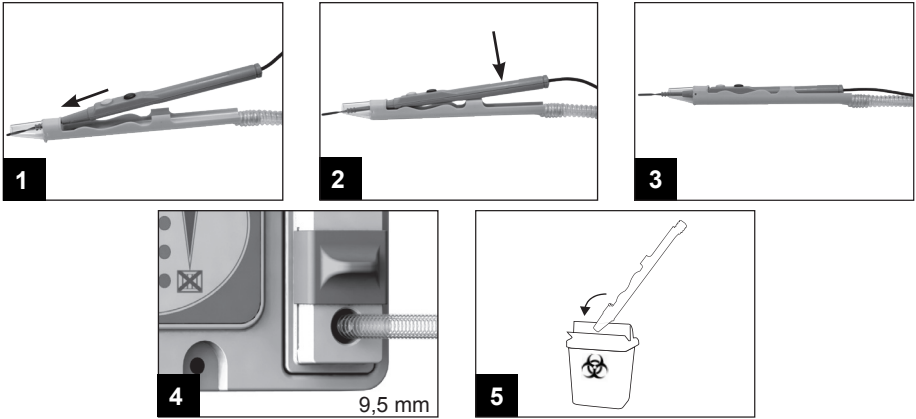
Kullanım Endikasyonları: Bovie® SharkSkin Kalem Adaptörü, bir electrocerrahi kalem gövdesi üzerine oturan ve ucu veya bıçağı açıkta bırakan bir aspirasyon kılıfıdır. Bu cihaz bir electrocerrahi ünitesinin (ESU) aksesuarı olarak kabul edilir. Bovie® SharkSkin Kalem Adaptörü doku kesme ve koterize etme için ESU kullanılan cerrahi prosedürler sırasında cerrahi dumanı giderir. Bu cihaz bir aspirasyon (vakum) kaynağıyla beraber kullanılır.

Kontrendikasyon: Bu cihaz mikrocerrahide kullanılmamalıdır.

Önemler: Sadece tek kullanım içindir. Tekrar kullanmayın, tekrar kullanıma hazırlamayın veya tekrar sterilize etmeyin. Tekrar kullanmak, tekrar kullanıma hazırlamak veya tekrar sterilize etmek, Bovie® SharkSkin Kalem Adaptörüne zarar verir ve hastanın yaralanmasına, hastalanmasına veya ölümüne sebep olur.

Kullanma Talimatları: Aseptik teknik kullanarak, ambalajı açın ve Bovie® SharkSkin Kalem Adaptörünü steril alana alın. Aşağıdaki adımları uygulayın.

Bu cihazla ilgili şikayetleri complaint@symmetrysurgical.com adresine veya yerel dağıtımcinza bildirin.



STERILE EO Rx ONLY



MD

<http://eifu.commed.com>

AU SPONSORU:
The OR Company Pty Ltd
1/32 Silkwood Rise
Carrum Downs
VIC 3201 Avustralya

CE
2797

EC REP

MDSS GmbH
Schiffgraben 41
D-30175 Hannover
Almanya

Avrupa Komisyonu, cihazla ilgili olarak meydana gelen herhangi ciddi bir olayın üreticiye ve kullanıcının ve/veya hastanın bulunduğu Üye Devletin yetkili makamlarına bildirilmesini gerektirir.

Bovie®



Symmetry Surgical, Inc.
3034 Owen Drive, Antioch, TN 37013, ABD
ABD ve Kanada 800.251.3000 Faks: 800.342.3272
E-posta: customerservice@symmetrysurgical.com
Uluslararası Sorular için: +1 615.964.5532
E-posta: internationalorders@symmetrysurgical.com
905293 Rev D 12/2021



CONMED Corporation
525 French Road, Utica, NY 13502-5994

Adaptor pentru creion Bovie® SharkSkin

Adaptor pentru creionul electrochirurgical

REF SS95, SS95-1

QTY 20/cutie

Tubulatură de 3,05 m (10 picioare)

Indicații de utilizare: Adaptorul pentru creion Bovie® SharkSkin este o teacă de aspirație care se montează peste corpul unui creion electrochirurgical, lăsând vârful sau lama expuse. Acest dispozitiv este considerat accesoriu al unei unități electrochirurgicale (UEC). Adaptorul pentru creion Bovie® SharkSkin elimină fumul chirurgical în timpul procedurilor chirurgicale care utilizează o unitate electrochirurgicală pentru secționarea și cauterizarea țesutului. Acest dispozitiv este folosit în combinație cu o sursă de aspirație (vacuum).

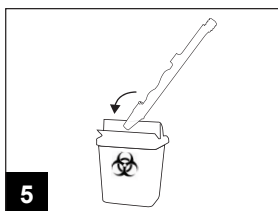
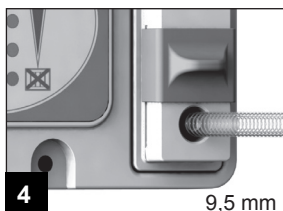
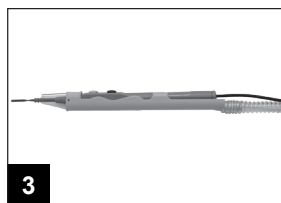
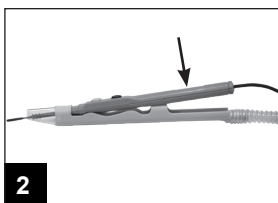
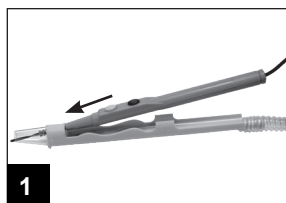
RO

Contraindicații: Acest dispozitiv nu este destinat utilizării pentru microchirurgie.

Măsuri de precauție: Exclusiv de unică folosință. A nu se reutiliza, reprocesa sau resteriliza. Reutilizarea, reprocesarea sau resterilizarea vor compromite integritatea adaptorului pentru creion Bovie® SharkSkin și vor cauza vătămarea, îmbolnăvirea sau decesul pacientului.

Instrucțiuni de utilizare: Utilizând o tehnică aseptică, deschideți ambalajul și scoateți adaptorul pentru creion Bovie® SharkSkin pe câmpul steril. Urmați pașii de mai jos.

Raportați plângerile care au legătură cu acest dispozitiv către complaint@symmetrysurgical.com sau către distribuitorul dvs. local.



STERILE EO Rx ONLY



MD

<http://eifu.commed.com>

SPONSOR AU:
The OR Company Pty Ltd
1/32 Silkwood Rise
Carrum Downs
VIC 3201 Australia

CE
2797

EC REP

MDSS GmbH
Schiffgraben 41
D-30175 Hannover
Germany

Comisia Europeană impune ca orice incident grav survenit în legătură cu utilizarea dispozitivului să fie raportat producătorului și către autoritatea competentă a statului membru în care își are reședința utilizatorul și/sau pacientul.

Bovie®



Symmetry Surgical, Inc.
3034 Owen Drive, Antioch, TN 37013, SUA
SUA și Canada: 800.251.3000 Fax: 800.342.3272
E-mail: customerservice@symmetrysurgical.com
Pentru solicitări internaționale: +1 615.964.5532
E-mail: internationalorders@symmetrysurgical.com
905293 Rev D 12/2021



CONMED Corporation
525 French Road, Utica, NY 13502-5994

AR

نوعى الاستخدام: مهائى قلم الجراحة Bovie® SharkSkin

عبارة عن غلاف شفط يتم تركيبه فوق جسم قلم الجراحة الكهربائية ويُترك طرفه أو نصله مكشوفًا. ويُعد هذا الجهاز ملحَقًا بوحدة الجراحة الكهربائية (ESU). يزِيل مهائى قلم الجراحة Bovie® SharkSkin النخان الجراحي في أثناء الإجراءات الجراحية التي تستخدم وحدة جراحة كهربائية لقطع الأنسجة وكيها. ويُستخدم هذا الجهاز مع مصدر شفط (تفريغ).

موانع الاستخدام: يجب عدم استخدام هذا الجهاز في الجراحات الدقيقة.

التدابير الوقائية: للاستخدام مرة واحدة فقط. يُحظر إعادة استخدام الجهاز أو إعادة معالجته أو إعادة تعقيمه. سنُضَر إعادة استخدام الجهاز أو إعادة معالجته أو إعادة تعقيمه بسلامة مهائى قلم الجراحة Bovie® SharkSkin، وستؤدي إلى الإضرار بالمرضى أو مرضه أو وفاته.

تعليمات الاستخدام: استخدم أسلوبًا معقمًا لفتح عبوة مهائى قلم الجراحة Bovie® SharkSkin وإدخاله إلى المجال المعقم. اتبع الخطوات أدناه.

أرسل الشكاوى المتعلقة بهذا الجهاز إلى العنوان complaint@symmetrysurgical.com أو إلى الموزع المحلي لديك.

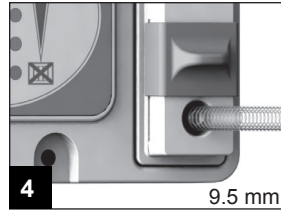
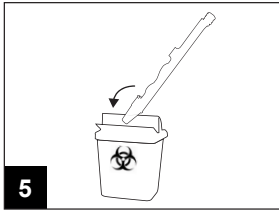
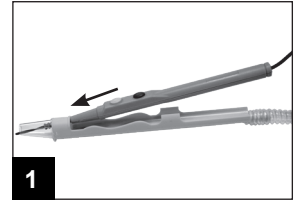
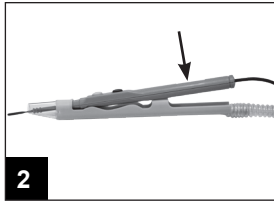
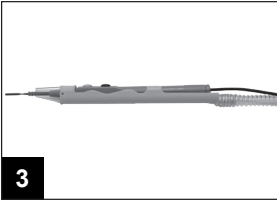
مهائى قلم الجراحة Bovie® SharkSkin

مهائى قلم الجراحة الكهربائية

QTY 20/العبوة

REF SS95-1, SS95

أنبوب بطول 3.05 أمتار (10 أقدام)

CE
2797

EC REP

MDSS GmbH
Schiffgraben 41
D-30175 Hannover
ألمانياالجهة الراعية في أستراليا:
The OR Company Pty Ltd
1/32 Silkwood Rise
Carrum Downs
أستراليا VIC 3201

Rx ONLY

STERILE

EO



MD



http://eifu.commed.com



تُشترط المفوضية الأوروبية أن يتم الإبلاغ عن أي حادث خطير يقع بشأن الجهاز إلى الشركة المُصنِّعة والسلطة المختصة في الدولة العضو التي يوجد فيها المستخدم و/أو المريض.

CONMED Corporation
525 French Road, Utica, NY 13502-5994

Bovie®

Symmetry Surgical, Inc.

3034 Owen Drive, Antioch, TN 37013، الولايات المتحدة الأمريكية

الولايات المتحدة الأمريكية وكندا: 800.251.3000 الفاكس: 800.342.3272

البريد الإلكتروني: customerservice@symmetrysurgical.com

للاستفسارات الدولية: +1 615.964.5532

البريد الإلكتروني: internationalorders@symmetrysurgical.com

D الإصدار 905293 2021/12

Адаптер ручки-держателя электродов Bovie® SharkSkin

Адаптер электрохирургической ручки-держателя электродов

REF SS95, SS95-1 **QTY** 20 шт. в коробке

Трубка длиной 10 футов (3,05 м)

Показания к применению Адаптер электрохирургической ручки-держателя электродов Bovie® SharkSkin — это интродьюсер для аспирации, который крепится на корпус электрохирургической ручки-держателя электродов и оставляет открытым кончик или лезвие. Данное изделие является дополнительной принадлежностью к аппарату для электрохирургии (АЭХ). Адаптер ручки-держателя электродов Bovie® SharkSkin удаляет хирургический дым во время хирургических процедур, в которых используется АЭХ для разрезания и коагуляции ткани. Данное изделие используется вместе с устройством для всасывания (вакуумирования).

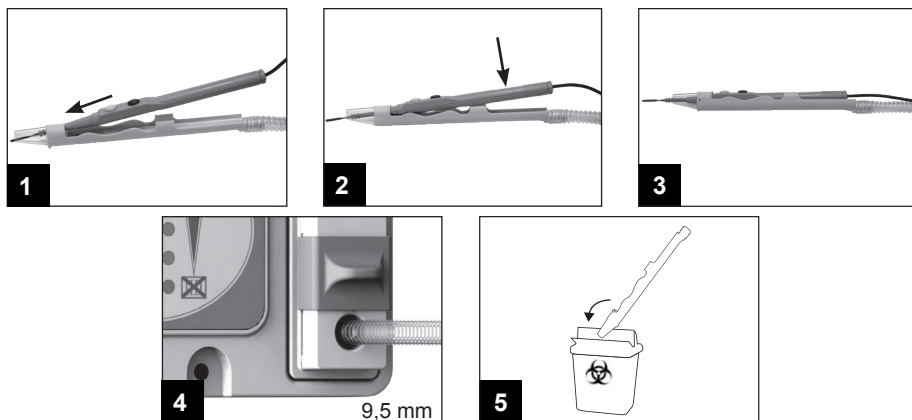
Противопоказания Данное изделие не предназначено для микрохирургии.

RU

Меры предосторожности Только для однократного применения. Запрещается повторно использовать, подвергать повторной обработке или стерилизации. Повторное использование, обработка или стерилизация нарушают целостность адаптера ручки-держателя электродов Bovie® SharkSkin, что может привести к травме, заболеванию или смерти пациента.

Инструкция по применению Используйте асептический метод, откройте упаковку, извлеките адаптер ручки-держателя электродов Bovie® SharkSkin и поместите в стерильное поле. Соблюдайте указанный ниже порядок действий.

Рекламации по поводу данного устройства направляйте по адресу электронной почты: complaint@symmetryurgical.com или местному дистрибьютору.



STERILE EO Rx ONLY



<http://eifu.commed.com>

СПОНСОР В АВСТРАЛИИ:
The OR Company Pty Ltd
1/32 Silkwood Rise
Carrum Downs
VIC 3201 Австралия

CE
2797

EC REP

MDS5 GmbH
Schiffgraben 41
D-30175 Hannover
Германия

В соответствии с предписаниями Комиссии ЕС о любом серьезном инциденте, связанном с использованием устройства, следует сообщать производителю и компетентному органу государства-члена ЕС, в котором зарегистрирован пользователь и/или пациент.

Bovie



Symmetry Surgical, Inc.
3034 Owen Drive, Antioch, TN 37013, США
USA & Canada: 800.251.3000 Fax: 800.342.3272
Email: customerservice@symmetryurgical.com
For International Inquiries: +1 615.964.5532
Email: internationalorders@symmetryurgical.com

905293 Rev D 12/2021



CONMED Corporation
525 French Road, Utica, NY 13502-5994

Adapter za olovku Bovie® SharkSkin Adapter za elektrokiruršku olovku

REF SS95, SS95-1

QTY 20/kutija

Cijev 3,05 m (10 ft)

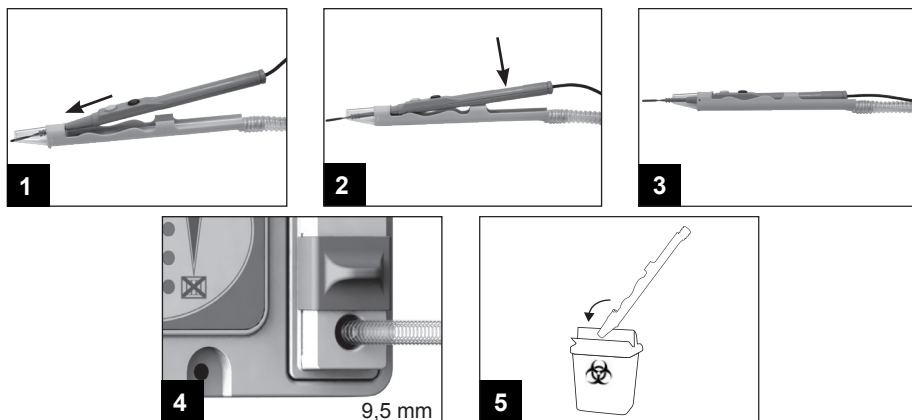
Indikacije za uporabu: Adapter za olovku Bovie® SharkSkin je aspiracijski omotač koji se postavlja na tijelo elektrokirurške olovke tako da vrh ili nož ostavlja otvorenima. Ovaj je proizvod dodatan pribor za elektrokiruršku jedinicu (ESU). Adapter olovke Bovie® SharkSkin uklanja kirurški dim tijekom kirurških zahvata koji koriste ESU za rezanje i kauterizaciju tkiva. Proizvod se upotrebljava sa sustavom usisavanja (vakuuma).

Kontraindikacija: Ovaj se proizvod ne smije upotrebljavati u mikrokirurgiji.

Mjere opreza: Samo za jednokratnu uporabu. Nemojte ponovo upotrebljavati, ponovno obrađivati ili ponovno sterilizirati. Ponovna uporaba, obrada ili sterilizacija dovest će do oštećenja adaptera olovke Bovie® SharkSkin te ozljede, bolesti ili smrti pacijenta.

Upute za uporabu: Otvorite pakiranje aseptičkom tehnikom i izvadite adapter za elektrokiruršku olovku Bovie® SharkSkin u sterilnom polju. Pridržavajte se sljedećih koraka.

Reklamacije u vezi ovog proizvoda možete prijaviti na adresu e-pošte: complaint@symmetrysurgical.com ili svojem lokalnom dobavljaču.



NARUČITELJ ZAAU:
The OR Company Pty Ltd
1/32 Silkwood Rise
Carrum Downs
VIC 3201 Australija

CE
2797

EC REP

MDSS GmbH
Schiffgraben 41
D-30175 Hannover
Njemačka

Europska komisija zahtijeva da se svaki ozbiljni incident koji je uzrokovan uporabom proizvoda prijavi proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazi korisnik i/ili pacijent.

Bovie

Symmetry Surgical, Inc.
3034 Owen Drive, Antioch, TN 37013, SAD
SAD i Kanada: 800.251.3000 Telefaks: 800.342.3272
E-pošta: customerservice@symmetrysurgical.com
Za upite iz inozemstva: +1 615.964.5532
E-pošta: internationalorders@symmetrysurgical.com
905293 Ver. D 12/2021

CONMED Corporation
525 French Road, Utica, NY 13502-5994

Adaptér pera Bovie® SharkSkin

Adaptér elektrochirurgického pera

REF SS95, SS95-1 **QTY** 20 kusů/balení

Hadička délky 10 ft (3,05 m)

Indikace k použití: Adaptér pera Bovie®

CS

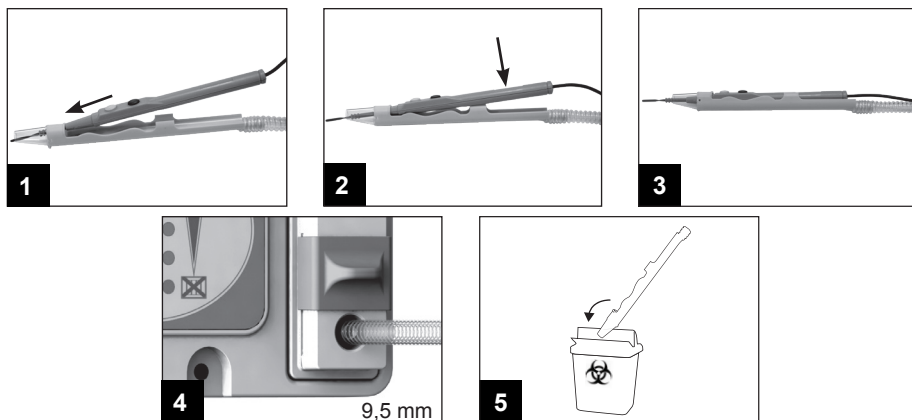
SharkSkin je odsávací pouzdro, které se nasazuje na tělo elektrochirurgického pera a ponechává odkrytý hrot nebo čepel. Tento prostředek je považován za příslušenství elektrochirurgické jednotky (ESU). Adaptér pera Bovie® SharkSkin odstraňuje chirurgický kouř během operačních zákroků, které využívají ESU k řezání a kauterizaci tkáně. Tento prostředek se používá ve spojení se zdrojem odsávání (podtlaku).

Kontraindikace: Tento prostředek se nesmí používat pro mikrochirurgii.

Bezpečnostní opatření: Pouze k jednorázovému použití. Nepoužívejte opakovaně, nezpracovávejte opakovaně a opakovaně nesterilizujte. Opakované použití, opakované zpracování nebo sterilizace naruší celistvost adaptéru pera Bovie® SharkSkin a způsobí zdravotní újmu, onemocnění nebo úmrtí pacienta.

Návod k použití: Aseptickým postupem otevřete balení a vyjměte adaptér pera Bovie® SharkSkin do sterilního pole. Dodržujte následující kroky.

Reklamacce týkající se tohoto prostředku hlaste na e-mailovou adresu complaint@symmetrysurgical.com nebo svému místnímu distributorovi.



STERILE EO Rx ONLY



MD

<http://eifu.commed.com>

ZADAVATEL AU:
The OR Company Pty Ltd
1/32 Silkwood Rise
Carrum Downs
VIC 3201 Austrálie

CE
2797

EC REP

MDSS GmbH
Schiffgraben 41
D-30175 Hannover
Německo

Evropská komise vyžaduje, aby každá závažná příhoda, která nastala v souvislosti s používáním tohoto prostředku, byla nahlášena výrobcí a příslušnému orgánu členského státu, v němž se nachází sídlo/bydliště uživatele, případně pacienta.

Bovie®



Symmetry Surgical, Inc.
3034 Owen Drive, Antioch, TN 37013, USA
USA a Kanada: 800.251.3000 Fax: 800.342.3272
e-mail: customerservice@symmetrysurgical.com
Pro mezinárodní dotazy: +1 615.964.5532
e-mail: internationalorders@symmetrysurgical.com
905293 Rev D 12/2021



CONMED Corporation
525 French Road, Utica, NY 13502-5994

Bovie® SharkSkin ceruzaadapter Elektrosebészeti ceruzaadapter

HU

REF SS95, SS95-1

QTY 20/doboz

3,05 m-es (10 láb) cső

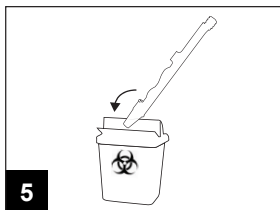
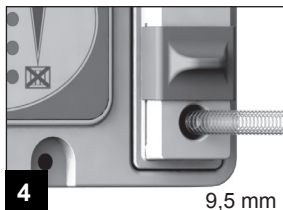
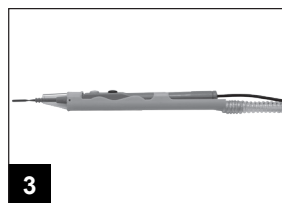
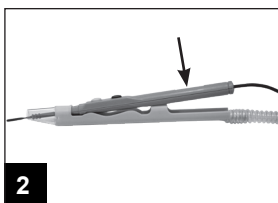
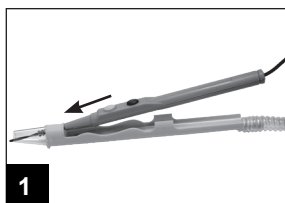
Alkalmazási terület: A Bovie® SharkSkin ceruzaadapter elszívóhévely, amely az elektrosebészeti ceruza testére illeszthető úgy, hogy a hegyet vagy a pengét szabadon hagyja. Az eszköz elektrosebészeti berendezések (ESU) tartozékának tekinthető. A Bovie® SharkSkin ceruzaadapter eltávolítja az ESU segítségével végzett sebészeti beavatkozások, például vágás vagy kauterezés során keletkező sebészeti füstöt. Az eszközt (vákuumos) szívóforrással együtt kell használni.

Ellenjavallat: Az eszköz nem használható mikrosebészeti beavatkozásokhoz.

Övintézkedések: Kizárólag egyszer használatos. Tilos újrafelhasználni, felújítani és újratesterilizálni. Az újrafelhasználás, felújítás vagy újratesterilizálás veszélyezteti a Bovie® SharkSkin ceruzaadapter épségét, és a beteg sérülését, megbetegedését vagy halálát okozhatja.

Használati utasítás: Aszeptikus technikával bontsa fel a csomagolást, és a steril területen vegye ki belőle a Bovie® SharkSkin ceruzaadaptert. Kövesse az alábbi lépéseket.

Az eszközzel kapcsolatos problémákat a complaint@symmetrysurgical.com e-mail-címen vagy a helyi képviselőknek jelentheti.



STERILE EO Rx ONLY



<http://eifu.commed.com>

AUSZTRÁLIAI KÉPVISELŐ:
The OR Company Pty Ltd
1/32 Silkwood Rise
Carrum Downs
VIC 3201 Ausztrália

CE
2797

EC REP

MDSS GmbH
Schiffgraben 41
D-30175 Hannover
Németország

Az Európai Biztonság előírásai szerint az eszközzel kapcsolatban előfordult minden súlyos eseményt jelenteni kell a gyártónak, illetve a felhasználó és/vagy a beteg szempontjából illetékes tagállam illetékes hatóságának.

Bovie®



Symmetry Surgical, Inc.
3034 Owen Drive, Antioch, TN 37013, USA
USA és Kanada: 800.251.3000, fax: 800.342.3272
E-mail: customerservice@symmetrysurgical.com
Nemzetközi megkeresések: +1 615.964.5532
e-mail: internationalorders@symmetrysurgical.com
905293 „D” ver. 12/2021



COMMED Corporation
525 French Road, Utica, NY 13502-5994

„Bovie® SharkSkin“ kotelio adapteris

Elektrochirurginio kotelio adapteris

REF SS95, SS95-1 **QTY** 20 vnt. dėžėje

10 ft (3,05 m) vamzdelis

Naudojimo indikacijos. „Bovie® SharkSkin“ kotelio adapteris yra aspiracinis apvalkalas, kuris telpa ant elektrochirurginio pieštuko korpuso ir palieka jo galiuką ar ašmenis atidengtus. Šis prietaisas laikomas elektrochirurginio mazgo (angl. k. ESU) priedu. „Bovie® SharkSkin“ kotelio adapteris pašalina chirurginius dūmus per chirurgines procedūras, kai ESU naudojamas audiniui pjauti ir kauterizuoti. Šis prietaisas naudojamas kartu su siurbimo (vakuumo) šaltiniu.

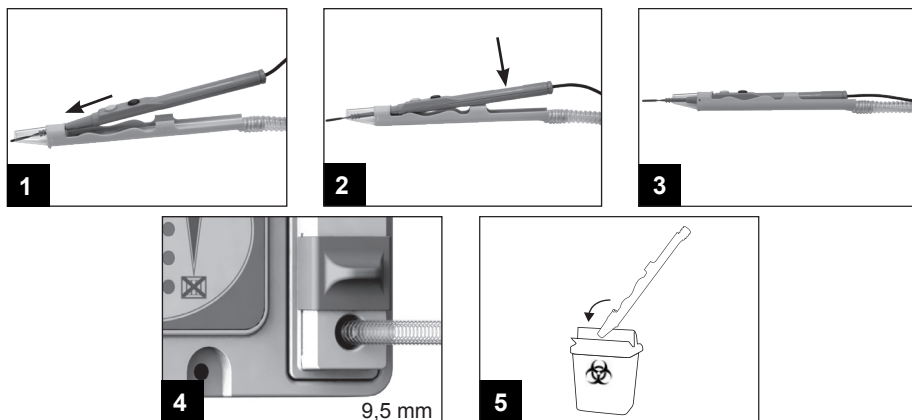
LT

Kontraindikacijos Šis prietaisas neturi būti naudojamas mikrochirurgijai.

Atsargumo priemonės Naudoti tik vieną kartą. Negalima pakartotinai naudoti, perdirbti ir pakartotinai sterilizuoti. Pakartotinis naudojimas, perdirbimas ar pakartotinis sterilizavimas gali pakenkti „Bovie® SharkSkin“ kotelio adapterio vientisumui ir gali būti paciento sužalojimo, ligos ar mirties priežastimi.

Naudojimo instrukcija Aseptiniu būdu atidarykite pakuotę ir išimkite „Bovie® SharkSkin“ kotelio adapterį į sterilų lauką. Atlikite toliau nurodytus veiksmus.

Apie su prietaisu susijusius skundus praneškite el. paštu complaint@symmetrysurgical.com arba vietiniam platintojui.



STERILE EO Rx ONLY



<http://eifu.commed.com>

Pagal Europos Komisijos reikalavimus apie bet kokią rimtą incidentą, įvykusį dėl prietaiso naudojimo, reikia pranešti gamintojui ir valstybės narės, kurioje yra naudotojas ir (arba) pacientas, kompetentingai institucijai.

AU LIŪŠAKOVAS:
The OR Company Pty Ltd
1/32 Silkwood Rise
Carrum Downs
VIC 3201 Australija

CE
2797

EC REP

MDSS GmbH
Schiffgraben 41
D-30175 Hannover
Vokietija

Bovie®



Symmetry Surgical, Inc.
3034 Owen Drive, Antioch, TN 37013, JAV
JAV ir Kanada: 800.251.3000, faksas 800.342.3272
El. paštas customerservice@symmetrysurgical.com
Tarptautiniams pasiteiravimams +1 615.964.5532
El. paštas internationalorders@symmetrysurgical.com

905293 D perž. 12/2021



CONMED Corporation
525 French Road, Utica, NY 13502-5994

Adaptér na pero Bovie® SharkSkin

Adaptér na elektrochirurgické pero

SK

REF SS95, SS95-1

QTY 20/puzdro

10 stôp (3,05 m) hadička

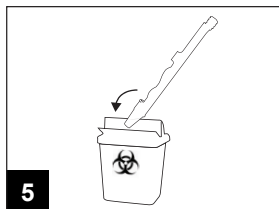
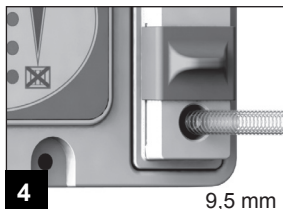
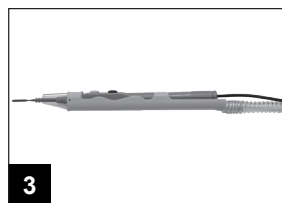
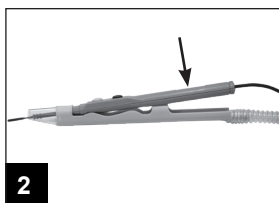
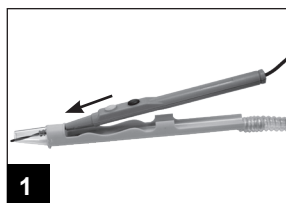
Indikácie na použitie: Adaptér na pero Bovie® SharkSkin je aspiračné puzdro, ktoré sa nasúva zhora na telo elektrochirurgického pera a ponecháva špičku alebo čepeľ odhalené. Táto pomôcka sa považuje za príslušenstvo k elektrochirurgickej jednotke (ESU). Adaptér na pero Bovie® SharkSkin odstraňuje chirurgický dym počas chirurgických zákrokov, pri ktorých sa používa jednotka ESU na rezanie a kauterizáciu tkaniva. Táto pomôcka sa používa spolu so zdrojom odsávania (vákua).

Kontraindikácia: Táto pomôcka sa nesmie použiť na mikrochirurgiu.

Bezpečnostné opatrenia: Len na jednorazové použitie. Nepoužívajte, nespracovávajte ani nesterilizujte opakovane. Opakované použitie, spracovanie alebo sterilizácia narušia celistvosť adaptéra na pero Bovie® SharkSkin a budú mať za následok poranenie, ochorenie alebo smrť pacienta.

Návod na použitie: Obal otvorte pomocou aseptickkej metódy a vyberte adaptér na pero Bovie® SharkSkin do sterilného poľa. Postupujte podľa krokov nižšie.

Stážnosti týkajúce sa tejto pomôcky oznámte na adrese complaint@symmetrysurgical.com alebo svojmu distribútorovi.



		STERILE EO	Rx ONLY	AU SPONSOR: The OR Company Pty Ltd 1/32 Silkwood Rise Carrum Downs VIC 3201 Australia	CE 2797
				EC REP MDSS GmbH Schiffgraben 41 D-30175 Hannover Nemecko	
<p>http://eifu.commed.com</p> <p>Európska komisia vyžaduje, aby sa akákoľvek závažná udalosť, ktorá sa vyskytla v súvislosti s pomôckou, nahlásila výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu podľa sídla používateľa a/alebo pacienta.</p>					

Bovie®

Symmetry Surgical, Inc.
3034 Owen Drive, Antioch, TN 37013, USA
USA & Canada: 800.251.3000 Fax: 800.342.3272
E-mail: customerservice@symmetrysurgical.com
For International Inquiries: +1 615.964.5532
E-mail: internationalorders@symmetrysurgical.com

CONMED Corporation
525 French Road, Utica, NY 13502-5994

Adapter za peresnik Bovie® SharkSkin

Adapter za elektrokirurški peresnik

SL

REF SS95, SS95-1

QTY 20/škatlo

Cevje 10 čevljev (3,05 m)

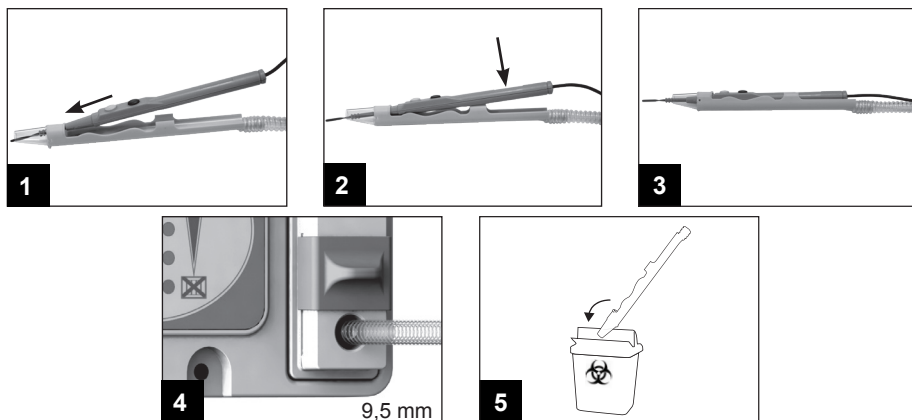
Indikacije za uporabo: Adapter za peresnik Bovie® SharkSkin je aspiracijska zaščita, ki se namesti preko ohišja elektrokirurškega peresnika, tako da je izpostavljena samo konica ali rezilo. Ta pripomoček je dodatek za elektrokirurško enoto (ESU). Adapter za peresnik Bovie® SharkSkin med kirurškim posegom, pri katerem se za rezanje in kavterizacijo tkiva uporablja elektrokirurška enota, odstranjuje kirurški dim. Ta pripomoček se uporablja skupaj s sukcijским (vakuumskim) virom.

Kontraindikacija: Ta pripomoček ni namenjen uporabi v mikrokirurgiji.

Previdnostni ukrepi: Samo za enkratno uporabo. Ne uporabite, obdelajte ali sterilizirajte znova. Ponovna uporaba, obdelava ali sterilizacija bo ogrozila neoporečnost adapterja za peresnik Bovie® SharkSkin in povzročila poškodbo, bolezen ali smrt bolnika.

Navodila za uporabo: Z aseptično tehniko odprite ovojnino in adapter za peresnik Bovie® SharkSkin odstranite iz ovojnine in postavite na sterilno polje. Upoštevajte spodnje korake.

O pritožbah glede tega pripomočka poročajte na elektronski naslov complaint@symmetrysurgical.com ali lokalnemu distributerju.



STERILE EO Rx ONLY



MD

<http://eifu.commed.com>

AVSTRALSKI SPONZOR:
The OR Company Pty Ltd
1/32 Silkwood Rise
Carrum Downs
VIC 3201 Avstralija

CE
2797

EC REP

MDSS GmbH
Schiffgraben 41
D-30175 Hannover
Nemčija

Evropska komisija zahteva, da je treba o vseh resnih dogodkih, do katerih pride v povezavi s pripomočkom, poročati proizvajalcu in pristojnemu organu države članice, v kateri ima sedež pacient in/ali uporabnik.

Bovie



Symmetry Surgical, Inc.
3034 Owen Drive, Antioch, TN 37013, ZDA
ZDA in Kanada: 800.251.3000 Faks: 800.342.3272
E-pošta: customerservice@symmetrysurgical.com
Za mednarodne stranke: +1 615.964.5532
E-pošta: internationalorders@symmetrysurgical.com
905293 Rev D 12/2021



CONMED Corporation
525 French Road, Utica, NY 13502-5994

Bovie® SharkSkin 펜슬 어댑터
전기 수술용 펜슬 어댑터

REF SS95, SS95-1
3.05m(10ft) 튜브

QTY 20/ 케이스

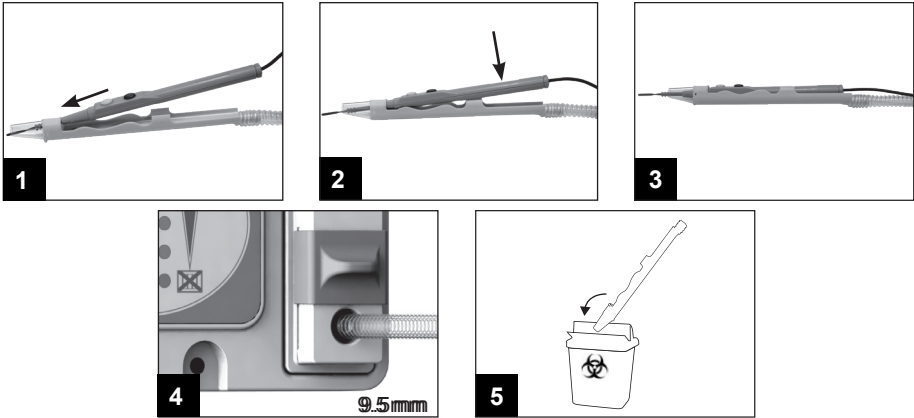
사용 목적 : Bovie® SharkSkin 펜슬 어댑터는 전기 수술용 펜 본체 위로 끼울 수 있는 흡인 시스이며 팁 또는 날은 노출되어 있습니다. 이 기기는 전기 수술용 장치 (ESU) 의 부품으로 간주됩니다. Bovie® SharkSkin 펜슬 어댑터는 조직 절개 및 소작에 ESU 를 이용하는 수술 중에는 수술용 연기를 제거합니다. 이 기기는 흡입 (진공) 장치와 함께 사용됩니다.

금지사항 : 이 기기는 현미경을 이용한 수술에는 적합하지 않습니다.

유의사항 : 일회용, 재사용, 재처리 또는 재멸균하지 마십시오. 재사용, 재처리 또는 재멸균은 Bovie® SharkSkin 펜슬 어댑터의 무결성을 위협할 수 있으며 환자의 부상, 질병 또는 사망을 초래합니다.

사용 지침 : 무균 기술을 사용하여, 포장을 개봉하고 Bovie® SharkSkin 펜슬 어댑터를 꺼내서 멸균 영역에 놓으십시오. 아래 단계를 따르십시오.

본 기기와 관련한 불만사항은 complaint@symmetrysurgical.com 또는 현지 유통업체에 제출해 주십시오.



		STERILE EO	Rx ONLY	AU 후원사 : The OR Company Pty Ltd 1/32 Silkwood Rise Carrum Downs VIC 3201 호주	CE 2797
				EC REP	MDSS GmbH Schiffgraben 41 D-30175 Hannover 독일
<p>유럽위원회에서는 장치와 관련하여 발생한 심각한 사고는 제조 업체와 사용자 및 / 또는 환자가 소재한 회원국의 관할 규제 당국에 보고하도록 요구합니다.</p> <p>http://eifu.commed.com</p>					

Bovie®

Symmetry Surgical, Inc.
3034 Owen Drive, Antioch, TN 37013, 미국
미국 및 캐나다 : 800.251.3000 팩스 : 800.342.3272
이메일 : customerservice@symmetrysurgical.com
국제 문의 : +1 615.964.5532
이메일 : internationalorders@symmetrysurgical.com
905293 Rev D 12/2021

CONMED Corporation
525 French Road, Utica, NY 13502-5994

Bovie® SharkSkin pliatsiadapter

Elektrokirurgilise pliatsi adapter

REF SS95, SS95-1

3,05 m (10 ft) voolik

QTY 20/karp

Kasutusnäidustused: Bovie® SharkSkin pliatsiadapter on aspiratsioonivoolik, mis on sobitatud ümber elektrokirurgilise pliatsi põhiosa nii, et ots või tera jääb välja. Seade on elektrokirurgilise seadme tarvik. Bovie® SharkSkin pliatsiadapter eemaldab kirurgilist suitsu, mis tekib koe lõikamiseks ja kauteriseerimiseks elektrokirurgilist seadet kasutavate kirurgiliste protseduuride ajal. Seadet kasutatakse koostoeses suksiooniallikaga (vaakum).

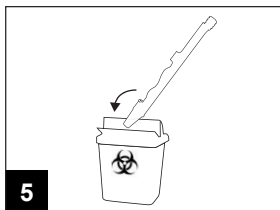
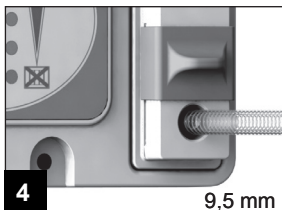
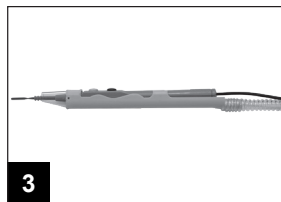
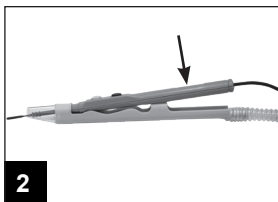
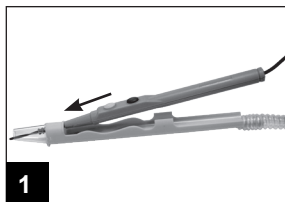
ET

Vastunäidustused: seade ei ole ette nähtud kasutamiseks mikrokirurgias.

Ettevaatusabinõud: ainult ühekordseks kasutamiseks. Mitte korduskasutada, taastöödelda ega taassteriliseerida. Korduskasutamine, taastöötlemine või taassteriliseerimine rikub Bovie® SharkSkin pliatsiadapteri terviklikkuse ja toob kaasa patsiendi vigastuse, haiguse või surma.

Kasutusjuhised: Aseptilist tehnikat kasutades avage pakend ja eemaldage sellest Bovie® SharkSkin pliatsiadapter ning paigutage steriilisele alale. Järgige allpool esitatud etappe.

Seadmega seotud kaebused tuleb esitada aadressil complaint@symmetrysurgical.com või kohalikule jaemüüjale.



STERILE EO Rx ONLY



<http://eifu.commed.com>

Euroopa Komisjon nõuab, et kõigist seoses seadmega tekkinud tõsistest vahejuhtumitest peab teatama tootjale ning kasutaja ja/või patsiendi asukohajärgse liikmesriigi pädevale asutusele.

AU SPONSOR:
The OR Company Pty Ltd
1/32 Silkwood Rise
Carrum Downs
VIC 3201 Australia

CE
2797

EC REP

MDSS GmbH
Schiffgraben 41
D-30175 Hannover
Germany

Bovie®



Symmetry Surgical, Inc.
3034 Owen Drive, Antioch, TN 37013, USA
USA & Canada: 800.251.3000 Fax: 800.342.3272
Email: customerservice@symmetrysurgical.com
For International Inquiries: +1 615.964.5532
Email: internationalorders@symmetrysurgical.com

905293 Rev D 12/2021



CONMED Corporation
525 French Road, Utica, NY 13502-5994